

港鐵巴士及 接駁巴士指南

MTR Bus and Feeder Bus Guide



生效日期
Effective From **30/6/2019**

L1167 05/2019

持推廣特惠車票乘客 享免費指定巴士服務 Free Designated Bus Service for Promotional Tickets

乘客可於各類推廣特惠車票有效期內無限次乘搭指定的新界西北港鐵巴士及/或港鐵接駁巴士。

Passengers with MTR promotional tickets can enjoy unlimited rides on designated MTR Buses in the Northwest New Territories and/or MTR Feeder Buses within the validity period.

| 推廣特惠車票 Promotional Ticket | 指定港鐵巴士(新界西北) / 港鐵接駁巴士 Designated MTR Bus (Northwest New Territories) / MTR Feeder Bus |
|---|---|
|  上水 / 烏溪沙 — 尖東全月通加強版 Sheung Shui / Wu Kai Sha – East Tsim Sha Tsui Monthly Pass Extra | 所有港鐵接駁巴士路線* All MTR Feeder Bus routes* |
|  屯門 — 南昌全月通加強版 Tuen Mun – Nam Cheong Monthly Pass Extra | 所有新界西北的港鐵巴士路線 All MTR Bus routes in the Northwest New Territories |
|  屯門 — 紅磡全月通加強版 Tuen Mun – Hung Hom Monthly Pass Extra | |
|  屯門 — 南昌全日通 Tuen Mun – Nam Cheong Day Pass | |

優惠條款及細則詳情，請參閱有關宣傳單張。

For details of the offer and its Terms and Conditions, please refer to the relevant promotional leaflets.

*不適用於星期日及公眾假期乘搭K12路線。

Not applicable to Route K12 on Sundays and public holidays.

學生、長者及殘疾人士票價優惠 Students, Senior Citizens and Persons with Disabilities Concessionary Fare

使用「學生身分」個人八達通的人士乘搭港鐵巴士(新界西北)可享特惠車費優惠，費用相等於小童車費；乘搭港鐵接駁巴士時，則需要支付成人車費。另外，在政府推行的「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」下，長者使用長者八達通或個人八達通及合資格殘疾人士使用註有「殘疾人士身分」個人八達通，乘搭港鐵巴士(新界西北)或港鐵接駁巴士，每程均只需\$2(如原有車費低於\$2，則只需支付原價)。

Persons using Personalised Octopus with “Student Status” can enjoy concessionary fare when travelling on the MTR Bus (Northwest New Territories). Such concessionary fare is equivalent to the fare paid by child. However, when travelling on the MTR Feeder Bus, full adult fare must be paid. In addition, with the implementation of the Government’s “Public Transport Fare Concession Scheme for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities”, senior citizens using Elder Octopus or Personalised Octopus and eligible persons with disabilities using Personalised Octopus with “Persons with Disabilities Status” can enjoy \$2 per journey (if the original fare for the journey is lower than \$2, only the original fare will be charged).

巴士轉乘優惠條款及條件 Terms and Conditions of Bus Interchange Offer

1. 新界西北的港鐵巴士及港鐵接駁巴士的免費轉乘優惠只適用於使用八達通的乘客，並須於指定港鐵站、建議輕鐵車站及指定巴士路線轉車。
2. 不同車程的轉乘時限為60分鐘，逾時無效。
3. 免費轉乘優惠適用於巴士轉巴士、巴士轉港鐵/輕鐵、港鐵/輕鐵轉巴士及輕鐵/巴士轉港鐵再轉輕鐵/巴士，全程不可超過120分鐘，但並不適用於轉乘同一巴士路線。
4. 乘客由港鐵/輕鐵轉乘巴士時，如果其已扣取的港鐵/輕鐵車費等於或高於巴士車費，便可免費轉乘。如果其已扣取的港鐵/輕鐵車費低於巴士車費，則兩者之間的差價會從巴士收費器收取。
5. 乘客必須使用同一張八達通(其餘額必須為正數)，方可享用免費轉乘優惠。
6. 《合約(第三者權利)條例》不適用於本條款及細則。
7. 如有任何爭議，香港鐵路有限公司將保留一切最終決定權。

1. Free interchanges with MTR Buses in the Northwest New Territories and MTR Feeder Buses are available only for Octopus users interchanging between designated MTR stations, recommended Light Rail stops and designated bus routes.
2. The transit time limit between different transport modes is 60 minutes.
3. Free interchange applies to transfers between buses, interchanges between bus and MTR/Light Rail, and transfers from Light Rail/Bus to MTR to Light Rail/Bus. The whole journey must be completed within 120 minutes. The free interchange does not apply if the same bus route is used a second time in the same combination.
4. Passengers can enjoy a free interchange from the MTR/Light Rail to the bus as long as the MTR/Light Rail fare deduction is higher than or equal to the bus fare. If the MTR/Light Rail fare deduction is lower than the bus fare, the difference between the two will be deducted at the bus processor.
5. The same Octopus (with a positive remaining value) must be used in order to benefit from the free interchange.
6. The Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance shall not apply to the terms and conditions herein.
7. MTR Corporation Limited reserves the right to make the final decision if there is any dispute.

本單張內容如有更改，不予事先通知。請參閱張貼於巴士站的通告。

Information in this leaflet is subject to change without prior notice. Please refer to notices displayed at bus stops.

港鐵 提供多條巴士路線¹，穿梭各主要屋苑和車站。使用八達通的港鐵及輕鐵乘客，更可於指定巴士路線享有免費轉乘優惠，令旅程更加物超所值。

MTR operates various bus routes¹ connecting major housing estates to stations. Passengers travelling with Octopus on the MTR and Light Rail can enjoy free interchange on selected bus routes, making the journey even more value for money.

| 港鐵接駁巴士 MTR Feeder Bus | | | | |
|-----------------------|--|--|--|----------------|
| 路線號碼 Route No. | 路線 Route | 巴士免費轉乘優惠指定港鐵轉車站 Designated MTR Station for Free Bus Interchange | 巴士票價 Bus Fare | |
| | | | 現金 Cash | 八達通 Octopus |
| K12 ² | 大埔墟站 ↔ 八號花園 Tai Po Market Station ↔ Eightland Garden | 大埔墟站 Tai Po Market Station | <u>成人 Adult</u> \$4.0 | |
| K14 ³ | 大埔超級城 ↔ 大埔墟站 Tai Po Mega Mall ↔ Tai Po Market Station | | <u>小童 Child</u> ⁴ \$1.9 | |
| K17 ³ | 大埔墟站 ↔ 富善 Tai Po Market Station ↔ Fu Shin | | <u>學生 Student</u> \$4.0 | |
| K18 ³ | 大埔墟站 ↔ 廣福 Tai Po Market Station ↔ Kwong Fuk | | <u>長者 Elderly</u> ⁴ \$1.9 | |
| | | | <u>殘疾人士 Persons with Disabilities</u> \$4.0 \$2.0 | |

1 所有巴士均附設斜道及特定的輪椅停放處，方便使用輪椅的乘客上落。
All buses are wheelchair accessible, equipped with a ramp and a designated wheelchair space.

2 轉乘優惠不適用於星期日及公眾假期。
Free interchange is not available on Sundays and public holidays.

3 星期日及公眾假期不設服務。
No service on Sundays and public holidays.

4 港鐵接駁巴士特惠票只適用於4-11歲小童及65歲或以上的長者。
Concessionary fares of MTR Feeder Bus are only applicable to children aged 4 to 11 and elderly aged 65 and above.

5 港鐵巴士特惠票只適用於3-11歲小童及65歲或以上的長者。
Concessionary fares of MTR Bus are only applicable to children aged 3 to 11 and elderly aged 65 and above.

港鐵熱綫 MTR Hotline: 2881 8888

www.mtr.com.hk

MTR Corporation Limited
香港鐵路有限公司

港鐵巴士 (新界西北) MTR Bus (Northwest New Territories)

| 路線號碼 Route No. | 路線 Route | 巴士免費轉乘優惠 Free Bus Interchange | | | 巴士票價 Bus Fare | |
|-------------------|--|---|---|------------------------------------|---------------|--|
| | | 指定港鐵轉車站 Designated MTR Station for Interchange | 建議輕鐵轉車站 Recommended Light Rail Stop for Interchange | 巴士轉乘巴士路線 Bus to Bus Interchange | 現金 Cash | 八達通 Octopus |
| 506 | 屯門碼頭 ↔ 兆麟(循環綫) Tuen Mun Ferry Pier ↔ Siu Lun (Circular) | 屯門站 Tuen Mun Station | 蝴蝶、建安、屯門、市中心 Butterfly, Kin On, Tuen Mun, Town Centre | K51、K52 | | |
| K51 | 富泰 ↔ 大欖 Fu Tai ↔ Tai Lam | 兆康站、屯門站 Siu Hong Station, Tuen Mun Station | 鳳地、兆康、市中心、三聖、屯門 Fung Tei, Siu Hong, Town Centre, Sam Shing, Tuen Mun | 506 | | |
| K52 | 屯門站 ↔ 龍鼓灘 Tuen Mun Station ↔ Lung Kwu Tan | 屯門站 Tuen Mun Station | 屯門、市中心、三聖、屯門碼頭、蝴蝶 Tuen Mun, Town Centre, Sam Shing, Tuen Mun Ferry Pier, Butterfly | 506 | | |
| K53 ³ | 屯門站 ↔ 掃管笏(循環綫) Tuen Mun Station ↔ So Kwun Wat (Circular) | 屯門站 Tuen Mun Station | 屯門、市中心、三聖 Tuen Mun, Town Centre, Sam Shing | K58 | | <u>成人 Adult</u> \$4.9 |
| K58 ³ | 富泰 ↔ 青山灣 Fu Tai ↔ Castle Peak Bay | 兆康站、屯門站 Siu Hong Station, Tuen Mun Station | 兆康、屯門、市中心 Siu Hong, Tuen Mun, Town Centre | K53 | | <u>小童 Child</u> ⁵ \$2.2 |
| K65 | 元朗站 ↔ 流浮山 Yuen Long Station ↔ Lau Fau Shan | 天水圍站、元朗站 Tin Shui Wai Station, Yuen Long Station | 坑尾村、屏山、水邊圍、豐年路、大棠路、元朗 Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Shui Pin Wai, Fung Nin Road, Tai Tong Road, Yuen Long | K66、K68、K75、K75A、K75P | | <u>學生 Student</u> \$4.9 \$2.2 |
| K66 | 朗屏 ↔ 大棠黃泥墩村 Long Ping ↔ Tai Tong Wong Nai Tun Tsuen | 朗屏站 Long Ping Station | 豐年路 Fung Nin Road | K65、K68 | | <u>長者 Elderly</u> ⁵ \$2.2 \$2.0 |
| K68 | 元朗工業邨 ↔ 元朗公園(循環綫) Yuen Long Industrial Estate ↔ Yuen Long Park (Circular) | 朗屏站 Long Ping Station | 豐年路 Fung Nin Road | K65、K66 | | <u>殘疾人士 Persons with Disabilities</u> \$4.9 \$2.0 |
| K73 | 天恒 ↔ 元朗西 Tin Heng ↔ Yuen Long West | 朗屏站 Long Ping Station | 豐年路 Fung Nin Road | K74 | | |
| K74 ³ | 天瑞 ↔ 凹頭(循環綫) Tin Shui ↔ Au Tau (Circular) | 元朗站、朗屏站 Yuen Long Station, Long Ping Station | 豐年路、元朗 Fung Nin Road, Yuen Long | K73 | | |
| K75/K75A | 天水圍站 ↔ 洪水橋(循環綫) Tin Shui Wai Station ↔ Hung Shui Kiu (Circular) | 天水圍站 Tin Shui Wai Station | 洪水橋 Hung Shui Kiu | K65、K76 | | |
| K75P | 天瑞 ↔ 洪水橋(循環綫) Tin Shui ↔ Hung Shui Kiu (Circular) | 天水圍站 Tin Shui Wai Station | 洪水橋、天耀 Hung Shui Kiu, Tin Yiu | K65、K76 | | |
| K76 | 天恒 ↔ 天水圍站 Tin Heng ↔ Tin Shui Wai Station | 天水圍站 Tin Shui Wai Station | 不適用 Not applicable | K75、K75A、K75P | | |